

SARAUBE BERRIAK

Aiarako Udalaren aldizkaria #114
2021eko UZTAILA / JULIO



"Altxa kopla hori" bertso saioa uztailaren 2an helduko da Luliaondoko frontoira

Uztailaren 2an "Altxa kopla hori" saioa izango da Aiaran. Ekitaldi horrekin Arabako Bertsozale Elkarteak Arabako bertsolariekin gozatzeko aukera eskaini nahi die bertsozaleei, pandemiak sormen diziplina hori hainbeste zigortu ostean azken urtean.

Berez, lagunarteko formatua izango da, musikaz lagunduta eta kopla oinarri hartuko du saioak. Hitzordua Luliaondon egingo da. Zehazki, 20:00etan hasiko da frontoian eta sortzaile ugari arituko dira.

Bertsolarien artean egongo dira Paula Amilburu, Manu Bendala, Aitor Najera eta Felipe Zelaieta. Gaiak jartzeko ardura, ordea, Uxue Diaz de Ceriok hartuko du

bere gain eta zuzeneko musika, aldiz, Nahiara Eizagirrek eta Unai Mendibil amurrioarrak sortuko dute. Emanaldiak, nola ez, COVID-19 birusari lotutako segurtasun eta prebentzio neurri guztiak beteko ditu. Horrek esan nahi du ikusle bakoitzak eserlekua izango duela eta eserita egon beharko dela bertso saioak iraun bitartean.

Kopla, berez, bertso erdi bat baino gehiago izanik, bertsotan egiteko neurri herrikoia da. Eredu erraza entzuteko eta gozatzeko.

Ekimena Araba osoan egingo da eta herrialdeko 20 bertsolarik parte hartuko dute, bost saiotan banatuta eta saio bakoitzean gai-jartzale bat egongo da.

El 2 de julio tendrá lugar un bertsos en el frontón de Luliaondo a las 20:00. La actividad llegará de la mano de 'Altxa kopla hori', una iniciativa puesta en marcha por Arabako Bertsozale Elkartea que llevará los bertsos a 5 localidades del territorio. En Luliaondo participarán Paula Amilburu, Manu Bendala, Aitor Najera y Felipe Zelaieta como bertsolaris y propondrá los temas Uxue Díaz de Cerio. La música en directo, por su parte, la crearán Nahiara Izagirre y Unai Mendibil. Se respetarán las medidas de prevención contra la Covid-19 y el público deberá estar sentado.

Euskarari bultzada ematen jarraituko du Aiarako Udalak

Hurrengoko ikasturtean euskara sustatzeko ahaleginak ez du etenik izango eta, esaterako, irailetik aurrera deialdia zabalduko dute euskara ikasteko taldeak sortzeko. Horrez gain, AEKrek sinatu zen maiatzaren bukaeran kontratuak

Berbalagun eta Gurasolagun ekimenak kudeatzeko. Azkenik, udalak tramiteak abiatu ditu berrizteko hitzarmenak Aiaraldeko Euskalgintza Kontseiluarekin, Hogeitalau Euskara Elkartearekin eta Aiaraldea Kooperatibarekin.

En septiembre se abrirá el plazo con el propósito de formar grupos para estudiar euskera. Además, AEK ofrecerá también las iniciativas Gurasolagun y Berbalagun y el Ayuntamiento trabaja ya en renovar sus convenios con las asociaciones que fomentan el euskera.

Casi 60 mujeres de la comarca atendidas por violencia machista



En el mes de junio se han reunido las mesas técnicas y políticas comarcas de seguimiento de protocolos contra la violencia machista. En ellas se han trabajado los datos de 2020, que han arrojado evidencias significativas.

El año pasado en los Servicios Sociales e Igualdad se han atendido en la comarca, en total, a 58 mujeres, de las que 12 son de Ayala, Okondo y Artziniega. La forma de violencia ejercida mayoritariamente sobre ellas ha sido la psicológica, seguida de la física, la económica y la sexual. El perfil más frecuente entre las agredidas ha sido el de mujeres de entre 30 y 44 años, casadas y, además, con menores a su cargo. La mayoría eran autóctonas. El recurso que más demanda ha presentado ha sido el de la asistencia psicológica, y después el jurídico.

Así, en 2020, han sido atendidas 86 mujeres por la psicóloga especializada y la mitad de ese número, 43, han requerido los servicios de la abogada de atención foral, que se ofrecen en la Cuadrilla de Ayala. Además, hay que tener en cuenta que en el servicio de acogida residencial estuvieron 8

mujeres de la comarca. En cuanto a la Ertzaintza, en 2020 fueron 41 las mujeres atendidas.

No se debe perder de vista que el año pasado, debido al inicio de la pandemia, fue particularmente difícil para el sistema de sanidad pública. En ese sentido, la falta de presencialidad ha dificultado la detección y derivación de casos por parte de los y las profesionales de la salud. De igual manera, hay que destacar que los recursos telefónicos existentes han tenido una gran demanda. De cara al 2021, y gracias al Pacto de Estado Contra la Violencia de Género, los Ayuntamientos de Ayala, Okondo y Artziniega reforzarán la atención ampliando la dedicación de la trabajadora social de la Cuadrilla y poniendo a disposición de las mujeres que enfrentan violencia machista un número de móvil (681 084 118), con Whatsapp, para que puedan llamar o enviar un mensaje de manera directa. Este nuevo servicio empezará a funcionar a partir del 1 de julio, de 8:00 a 15:00 y vendrá reforzado por los demás servicios existentes, tanto a nivel comarcal como autonómico.

Teléfonos de atención



La Cuadrilla de Ayala dispone de recursos propios y de los de otras instituciones para atajar la violencia contra las mujeres. Existe el teléfono de atención de la trabajadora social (681 084 118), que funciona de 8:00 a 15:00, de lunes a viernes. Los viernes, además, atiende casos de modo presencial en el Ayuntamiento. Para recibir información técnica de igualdad de 8:00 a 15:00, de lunes a viernes se puede recurrir al teléfono 686 587 889. Los servicios sociales de urgencia disponibles las 24 horas responden en el 945 134 444. Igualmente, existe la atención especializada las 24 horas del día: 900 840 111. Finalmente, en caso de urgencias, se debe marcar el 112.

Indarkeria matxistaren kontrako bitarteko ugari ditu Aiarako Kuadrillak. Gizarte langilearen telefonoarekin batera (681 084 118), berdintasun teknikariarena dago: 686 587 889. Horrez gain, gizarte ongizateko larrialdi zerbitzuak daude (945 134 444), arreta berezituaren zenbakia (900 840 111) eta 112.



TABLEROS CONTRACHAPADOS - AGLOM. MELAM. - PUERTAS - TARIMAS
JAMBAS - RODAPIES - REVESTIMIENTOS - MOLDURAS Y COMPLEMENTOS

Restergo, 7 01408 LUYANDO (ALAVA) Tfno.: 945 39 32 20 / 629 48 09 43

DISEÑA PARA AHORRAR: LOS EDIFICIOS DE CONSUMO CASI NULO Y EL ESTÁNDAR DE CONSTRUCCIÓN PASSIVHAUS

Aplicable a edificios nuevos y existentes



ESTIBALD ALDAMA
arquitecta



Pronto se les
atenderá en
Plaza Obispo
Etxeguren 2



Realiza todo tipo de proyectos (obra nueva, rehabilitaciones, legalizaciones, accesibilidad...); Licencias de Actividad; Gestión de gremios y reformas de interiores; Certificación energética; ITE-s...;

Llama al 605756262 envía un correo a caldamarquitecta@gmail.com
EL REFOR, MÓDULO 8, AMURRI

La reparación de la pista de Ibaguen, propuesta para el Plan Foral



El 8 de julio concluirá la convocatoria del Plan Foral de Ejecución de Obras Menores y el Ayuntamiento de Ayala ha dispuesto solicitar el apoyo económico de la Diputación de Álava para llevar a cabo los trabajos necesarios para la reparación de la pista que discurre alrededor del campo de fútbol de Ibaguen.

Situada en Zuaza, esta infraestructura deportiva ha experimentado una intensa actividad que se refleja en las últimas citas que han tenido lugar allí. Entre otras iniciativas, se han desarrollado desafíos solidarios y pruebas deportivas. Debido a que desde su construcción no se ha ejecutado ninguna intervención, el aglomerado asfáltico que la compone ha sufrido daños y se hace preciso el saneamiento de las zonas claramente levantadas. Igualmente, es necesaria la aportación de material granular compactado y el posterior aglomerado, tanto de los puntos intervenidos, como prácticamente de la totalidad del resto de la pista. El Ayuntamiento ha valorado que la actuación, con el IVA incluido, supondría un desembolso de 34.979,41 euros y para hacer frente a esta inversión solicitará la subvención foral.

Uztailaren 8an amaituko da epea Arabako Foru Aldundiko diru-laguntza eskatzeko, obra txikiei dagokienez. Zentzu horretan, Aiarako Udalak proposatuko dio foru erakundeari babesia ematea Ibaguengo kirol pista konpontzeko. Hango futbol zelaia inguratzen duen bidea berritzeko, hain zuzen. Zuhatzan dagoen azpiegiturak erabilera bizia izan du azkenaldian eta horren isla dira uztailean egongo den txirrindularitzar proba edo maiatzeko elkartasun erronka. Esku hartzerik ez denez gauzatu eraiki zenetik, asfaltatzeko materiala urratu eta altxatu egin da eta saneatu beharra dago, lasterkariekin ariketa fisikoa egin dezaten inolako arriskurik gabe. Horrez gain, berriro asfaltatuko da ia pista osoa, arrakalak eta abarrekoak desagertu daitezzen. Aiarako Udalak baloratu du lan horiek guztiak 34.979,41 euroko balioa izango dutela, BEZA barne, gutxi gorabehera. Hortaz, tokiko erakundeak Arabako Foru Aldundliko planera joko du finantzazio iturria lortzeko eta inbertsioari aurre egiteko.

Jolastoki inklusiboa



Pasa den urtarilean abian jarri zen Etxaurren Ikastolako jolastokia birmoldatzeko prozesua, non protagonista nagusiak erabiltzaileak, ikasleak, izan baitiren. Helburua denen premietara egokitutako jolastokia lortzea izan da, gustura eta ekintza anitz egiteko modukoa, betiere genero ikuspegia kontuan izanda.

Hala, prozesuak bifase izanditut; jabetza, diagnosi baten bitarte, eta asmatza, nahi duten jolastokia irudikatzeko. Egin beharrekoa bideratzeko, ikastolako hezkidetzabatzordea erabilidute, bertan parte hartzen dutelako gela guztiak ikasleek. Ondoren, ordezkarien gelara eraman zituzten proposamenak, denen artean eztabaidatu eta adosteko.

Parte hartzerako prozesu horretan irakasleek, gurasoek eta udalak ere izan dute aukera aritzeko, jolastokiko premieei erantzun bateratua emateko. Proposamenean, gune berriak sortzea erabaki dute; lasai egoteko guneak, zelaia erabiltzea, margotzekoguneak... Hainbat proposamen atera dira, gauzatzen joango direnak ahal den neurrian.



**Electricidad
Albizua, S.L.**

Tel. **608 87 05 13** · 945 89 07 02

Aldaiturriaga poligonoa, E2
AMURRIO

**EXCAVACIONES CAMPO
OBRAS Y MANTENIMIENTO S.L.**



- Obras
- Mantenimiento
- Redes de agua y saneamiento
- Hormigón

Polygono Aldaiturriaga, NAVE E-3 Amurrio (Araba)
Bº Norzagari nº7, 01477 Kostera (Araba)
excavacionescampo@yahoo.es

OFICINA 945 89 37 44 688 86 77 49 GERENTE 689 71 91 41

Herriko ikasleen proposamenak



Iragan ekainaren 11n eskolako 2030 agendako udalbatza txikia egin zen. Aiarako Udaletxera gerturatu zen Etxaurren Ikastolako ikasle talde bat, bukatu berri den kurtsoangauzatutako proiektuaren berri ematera. 2020-2021 ikasturtean eskualdeko beste eskolekin batera aztergai izan dute "Klimaren aldeko ekintza" Garapen Iraunkorrerako 13. Helburua. Gaiari helduta hainbat ekintza egin dituzte: landaketak eskolako zenbait eremutan, Nerbioi eta Erretes erreken azterketa, Aiara herria ezagutzeko hainbat irteera (Etxaurren menda, La Banca eta Babiora), berotegi efektuko gasen isuriak kalkulatzea, etab. Horrekin guziarekin, udalari konpromiso eta proposamen ugari helarazi dizkiote, besteak beste, ibilgailu elektrikoak kargatzeko puntuak jartzea, biodibertsitatea zaintzeko ekintzak abantzea, hondakinak sailkatzea, edukiontzi gehiago instalatzea, etab.

El 11 de junio un grupo de estudiantes de la Ikastola Etxaurren celebró el pleno pequeño ligado a la Agenda 2030. Además de describir su experiencia durante este curso, propusieron medidas para garantizar la supervivencia de la biodiversidad local.

Plan Agenda 2030 de Ayala



La Agenda 2030 para el desarrollo sostenible, aprobado por Naciones Unidas en 2015, tiene como objetivo transformarnuestromundo, mejorando la vida de todas las personas, sin dejar a nadie atrás. Estructurada en origen en 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), 169 metas y 232 indicadores, cabe destacar que, en Euskadi, se ha incorporado un nuevo ODS 18, que hace referencia a la diversidad lingüística y cultural.

En este contexto, durante 2020 con la colaboración de EUDEL y de la mano de otros municipios de Araba, el Ayuntamiento de Ayala comenzó un proceso de reflexión respecto a sus planes sectoriales y su enfoque hacia la consecución de los objetivos de desarrollo sostenible. Esto ha llevado a la previsión de un nuevo Plan Agenda 2030 del municipio, que se llevará a cabo en los próximos meses, gracias a la financiación parcial de la Fundación Vital Fundazioa. Tendrá como finalidad la determinación de una hoja de ruta que integre la aportación de todas las áreas técnicas y recogerá la participación de los agentes clave del municipio, así como todas aquellas acciones que contribuyan de forma directa o indirecta a la consecución de los objetivos, sean de perfil social, ambiental, económico, etc.

Aiara BTT uztailaren 3an



Aiara BTT lasterketaren edizio berria egingo da uztailaren 3an eta hitzordu garrantzitsua izango da. Izan ere, udalerrian erabakiko dira Arabako eta Euskadiko txapeldunak, Elite, Sub-23, Master 30, Master 40/50/60 eta emakumezkoen kategorien artean. Ekainaren erdialdean ez zegoen jadanik lekurik izena emateko eta, guztira, 500 lagunek erabiliko dituzte mendiko bizikletak Aiaran, bai lehiatzeko 60 kilometroko lasterketan zein lehiakorra ezden 30 kilometroko ibilbidea egiteko.

Besteak beste, Aiarako Udalak babestu du kirol proba eta edizio oso berezia izango da. Berez, COVID-19 birusaren pandemiaren ondorioz, Aiara Team taldeak sekulako ahalegina gauzatu behar izandu prebentzio eta segurtasun neurri guztiak betetzeko. EAEn apustu hori egin duen talde bakarra izan da udalerriko eta horregatik erabakiko da hemen Euskadiko Txapelketa.

El 3 de julio tendrá lugar la carrera Aiara BTT. Será una edición especial; además de la participación de 500 ciclistas de montaña, se decidirán los campeonatos de Álava y Euskadi en las categorías Élite, Sub-23, Master 30 / 40 / 50 y 60, entre hombres y mujeres.



Whatsapp municipal

Si quieres informarte de la actualidad de Aiara, súmate a las más de 290 personas que ya están apuntadas en el número de WhatsApp 615 788 146.